OMRON

Handgelenk-Blutdruckmessgerät

Modell RS2 Gebrauchsanweisung



IM-HEM-6121-D-01-09/2012 5338864-1A

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das OMRON RS2 Handgelenk-Blutdruckmessgerät entschieden haben.

Das OMRON RS2 ist ein kompaktes und benutzerfreundliches Blutdruckmessgerät, das auf dem oszillometrischen Messprinzip beruht. Es misst Ihren Blutdruck und Puls einfach und schnell. Für das bequeme, kontrollierte Aufpumpen, ohne dass der Druck voreingestellt oder neu aufgepumpt werden muss, verwendet das Gerät die fortschrittliche "Intellisense"-Technologie.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist dafür ausgelegt, unter Befolgen der Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung, den Blutdruck sowie Puls von Menschen mit einem Handgelenkumfang im Bereich der vorgesehenen Manschette zu messen.

Es ist hauptsächlich für den allgemeinen Haushaltsgebrauch ausgelegt. Bitte lesen Sie die Wichtigen Sicherheitsinformationen in dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät verwenden.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren

Nachschlagen auf.

Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Wenden Sie sich vor der Verwendung während der Schwangerschaft oder bei diagnostizierten Rhythmusstörungen oder Arteriosklerose an Ihren Arzt.

Lesen Sie diesen Abschnitt aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

⚠ Warnung:

· Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- · Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwenden des Messgerätes ihren Arzt aufsuchen, da das Aufpumpen der Manschette zu inneren Blutungen führen kann.

(Verwendung der Batterien)

· Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

⚠ Achtung:

· Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittlerschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Das Messgerät nicht unbeaufsichtigt bei Kleinkindern oder solchen Personen lassen, die ihre Zustimmung nicht ausdrücken können.
- Das Messgerät nur zum Messen des Blutdrucks verwenden. • Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, in der Nähe des
- Blutdruckmessgerätes. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.
- Das Gerät und die Manschette nicht zerlegen.
- Messgerät nicht in einem sich bewegenden Transportmittel (Auto, Flugzeug) verwenden.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät nur zwei
- "AAA"-Alkalibatterien (LR03). Verwenden Sie keine anderen Batterietypen.
- Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Leere Batterien unverzüglich gegen neue austauschen. Alle beiden Batterien gleichzeitig gegen neue auswechseln.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.

Allgemeine Warnhinweise

- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen und nicht auf den Boden fallen lassen
- Messen Sie den Blutdruck nicht nach einem Bad, nach Alkohol- oder Kaffeegenuss, nach dem Rauchen, Sport oder nach einer Mahlzeit.
- Pumpen Sie die Manschette nicht auf, wenn sie nicht um das Handgelenk angelegt worden ist.
- Lesen und befolgen Sie den Punkt "Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) im Abschnitt Technische
- Lesen und befolgen Sie vor der Entsorgung des Gerätes, von Zubehör oder optionalen Teilen den Punkt "Korrekte Entsorgung dieses Produkts" im Abschnitt Technische Daten.

1. Überblick

Hauptgerät:



D. Speichertaste (家)

E. Taste START/STOP

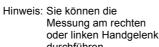
- A. Manschette
- B. Batteriefach
- C. Anzeige



Legen Sie die Manschette fest um Ihr Handgelenk, um genaue Messungen zu erhalten.



Stellen Sie sicher, dass die Manschette nicht über dem hervorstehenden Handgelenksknochen (Elle) außen am Handgelenk liegt.





- F. Systolischer Blutdruck G. Diastolischer Blutdruck
- H. Herzschlagsymbol

Display:

- 1. Blinkt bei der Messung
- 2. Wenn es nach Abschluss der Messungen oder beim Betrachten der im Speicher gespeicherten Ergebnisse blinkt, zeigt dies, dass der Blutdruck außerhalb des empfohlenen Bereichs* liegt.
- I. Pulsanzeige und Speichernummer
- J. Speichersymbol
- K. Symbol Unregelmäßiger Herzschlag
- L. Manschettensitzkontrolle
- M. Symbol Luftablass
- N. Symbol Batterieladestand
- Hinweis: Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs (über 135/85 mmHg) liegt, blinkt das Herzschlagsymbol (. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.

2. Vorbereitung

2.1 Batterien einsetzen und auswechseln

Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



2. Legen Sie zwei 1,5 V ,AAA"-Alkalibatterien (LR03) wie gezeigt in das Batteriefach ein und schließen Sie das Batteriefach.



- Hinweise:
 Schalten Sie das Gerät aus und tauschen Sie beide Batterien aus, wenn das Symbol für schwache Batterie (☆) im Display erscheint.
- Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

3. Verwendung des Messgerätes

3.1 Anlegen der Manschette

Nicht über Kleidung verwenden.

1. Legen Sie die Manschette um Ihr Handgelenk.

> Ihre Handfläche sollte nach oben zeigen.



Manschette fest um Ihr Handgelenk.



durchführen.



3.2 So sitzen Sie richtig

Zur Messung müssen Sie entspannt und beguem sitzen, bei angenehmer Raumtemperatur. Die letzten 30 Minuten vor der Messung nicht baden, keinen Alkohol oder Kaffee trinken, nicht rauchen, keinen Sport treiben und keine Mahlzeit zu sich nehmen.



- Setzen Sie sich auf einen Stuhl und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden auf.
- · Sitzen Sie aufrecht und mit geradem Rücken.
- Die Manschette sollte sich auf Herzhöhe befinden.
- · Handgelenk und Hand entspannt halten. Biegen Sie Ihr Handgelenk nicht nach hinten oder nach vorne und machen Sie keine Faust.







3.3 Eine Messung vornehmen

- Till Weise.
 Zum Abbrechen der Messung kann zu jedem Zeitpunkt der Messung die Taste START/STOP gedrückt werden.
- Halten Sie während der Messung still.
- 1. Drücken Sie die Taste START/STOP.

Auf der Anzeige erscheinen alle Symbole. Die Manschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.



▲START

Manschettensitzkontrolle Die einzigartige Manschettensitzkontrolle zeigt an, wenn die Manschette nicht straff genug um das Handgelenk gelegt wurde. Auch wenn das Symbol ()) angezeigt wird, wird eine Blutdruckmessung durchgeführt.

Hinweis: Diese Messung ist wegen falschen Sitzes der Manschette **NICHT** zuverlässig. Bitte legen Sie die Manschette neu an, achten Sie dabei auf korrekten Sitz und wiederholen Sie die Messung. Wenn das Symbol () angezeigt wird, sitzt die Manschette korrekt und straff genug am Handgelenk und die Messung ist genau und zuverlässig.

- 2. Lösen Sie die Manschette und entfernen Sie das
- 3. Drücken Sie die Taste START/STOP, um das Messgerät auszuschalten.

Das Messgerät speichert die Messung automatisch in seinem

Es schaltet sich automatisch nach zwei Minuten ab.

Achtung:

 Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs liegt, blinkt das Herzschlagsymbol, wenn das Messergebnis angezeigt wird.



Neuere Forschungsergebnisse legen nahe, dass für zu Hause vorgenommene Messungen die folgenden Werte als Hinweis für zu hohen Blutdruck angesehen werden können.

Systolischer Blutdruck	über 135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	über 85 mmHg

Diese Kriterien gelten für Blutdruckmessungen zu Hause.

• Ihr Blutdruckmessgerät beinhaltet eine Funktion für unregelmäßige Herzschläge. Unregelmäßige Herzschläge können die Messergebnisse beeinflussen. Der entsprechende Algorithmus ermittelt automatisch, ob die Messung verwertbar ist oder ob sie wiederholt werden muss. Falls die Messergebnisse von unregelmäßigen Herzschlägen betroffen sind, aber das Ergebnis gültig ist, wird das Ergebnis zusammen mit dem Symbol für unregelmäßigen Herzschlag () angezeigt.

Falls die Messung durch die unregelmäßigen Herzschläge ungültig ist, wird kein Ergebnis angezeigt. Wenn das Symbol für unregelmäßige Herzschläge () angezeigt wird, nachdem Sie eine Messung durchgeführt haben, so wiederholen Sie die Messung. Falls das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag () häufig angezeigt wird, so unterrichten Sie Ihren Arzt darüber.

Hinweise:

 Vor der nächsten Blutdruckmessung immer mindestens 2 - 3 Minuten warten. Dadurch können die Arterien wieder in den Zustand vor der Messung des Blutdrucks zurückkehren.

 Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, daher können auch die gemessenen Blutdruckwerte unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen den beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt besprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.

⚠ Warnung:

Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebisse sind gefährlich. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes.

3.4 Benutzung der Speicherfunktion

Das Messgerät speichert automatisch bis zu 30 Messwerte (Blutdruck und Puls). Wenn der Speicher voll ist, löscht das Messgerät die ältesten Messergebnisse.

Zur Anzeige der gespeicherten Messungen

1. Drücken Sie den **ℙ-Knopf**.

> Die Speichernummer wird eine Sekunde, bevor die Pulsfrequenz angezeigt wird, eingeblendet. Der neueste Datensatz hat die Nummer "1".



Hinweis: Falls im Speicher keine Messergebnisse gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.



2. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die gespeicherten Messungen anzuzeigen.

Löschen aller gespeicherten Werte

Wenn das Speichersymbol () erscheint, drücken Sie zuerst die Taste 👺. Halten Sie diese gedrückt und drücken Sie dabei gleichzeitig die Taste START/STOP 2 bis 3 Sekunden lang



Hinweis: Sie können die gespeicherten Messungen nicht einzeln löschen

4. Fehlersuche und Wartung

4.1 Symbole und Fehlermeldungen

Fehleranzeige	Ursache	Behebung
	Unregelmäßige Herzschläge wurden erkannt.	Nehmen Sie die Manschette ab. Warten Sie 2 - 3 Minuten und wiederholen Sie dann die Messung. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt 3.3. Falls dieser Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
blinkt	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie sie rechtzeitig gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
¢ ✓ leuchtet	Die Batterien sind fast leer.	Tauschen Sie sie sofort gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
El	Manschette nicht richtig angelegt.	Manschette richtig anlegen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
E3	Bewegung während der	Wiederholen Sie die Messung und halten Sie während der Messung still und sprechen Sie nicht. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
E4	Messung.	
E 5	Manschette nicht richtig angelegt oder Bewegung während der Messung.	Legen Sie die Manschette richtig an und wiederholen Sie die Messung. Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie nicht. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1 und 3.3.
Er	Gerätefehler.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

Hinweis: Das Symbol Unregelmäßiger Herzschlag () kann auch mit einer Fehlermeldung angezeigt werder

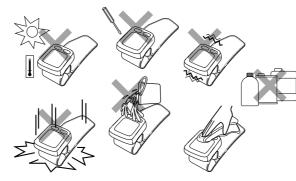
4.2 Fehlersuche

Problem	Ursache	Behebung
Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch).	Die Manschette ist nicht auf Herzhöhe.	Messung in korrekter Haltung durchführen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2.
	Die Manschette ist nicht fest genug am Handgelenk angelegt.	Manschette richtig anlegen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
	Die Arme und Schultern sind angespannt.	Entspannen Sie sich und führen Sie die Messung erneut durch. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
	Bewegung oder Sprechen während der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3.
Druck der Manschette steigt nicht.	Die Manschette verliert Luft/hat ein Leck.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.
Die Luft aus der Manschette wird zu früh abgelassen.	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um das Handgelenk angelegt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1.
Der Blutdruck unterscheidet sich bei jeder Messung. Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch).		Die Messwerte der Blutdruck- messungen schwanken je nach Tageszeit und wie entspannt Sie sind. Atmen Sie einige Male tief durch und bleiben Sie möglichst entspannt, bevor Sie die Messung durchführen.
Während der Messung hat das Messgerät einen Stromausfall.	Die Batterien sind fast leer.	Die Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1.
Andere Probleme.	Hatterien Vereucheweise deden neue aust	

4.3 Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- · Das Hauptgerät und die Manschette keinen extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Messgerät nicht auseinandernehmen.
- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen (zum Beispiel nicht auf den Boden fallen lassen).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Hauptgerätes keine flüchtigen Flüssigkeiten.
- Die Manschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- · Zum Reinigen der Manschette kein Petroleum, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.
- Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor. Wenden Sie sich bei Auftreten eines Defekts an Ihren OMRON-Fachhändler oder Vertreter, der auf der Verpackung angegeben ist.



- Das Messgerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Die Manschette mit einem weichen, feuchten Tuch und mit Seife reinigen.
- · Das Messgerät in die Aufbewahrungsbox legen, wenn es nicht verwendet wird.
- · Die Manschette gefaltet in die Hartschalenbox legen.

Das Messgerät nicht unter den folgenden Bedingungen

- · Wenn das Messgerät nass ist.
- An Plätzen, die extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantet liegen würde.

Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Fachhändler oder

OMRON-Kundendienst, dessen Adresse auf der Verpackung oder den beigelegten Broschüren angegeben ist.

5. Technische Daten

Produktbeschreibung Modell Anzeige Messmethode Messbereich

Genauigkeit

Aufpumpen Luftablass Speicher Stromversorgung Batterie-Lebensdauer

Angelegtes Teil

Schutz vor Stromschlägen Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit Temperatur und Luftfeuchtigkeit bei Aufbewahrung Gewicht ohne Manschette Äußere Abmessungen

Messbarer Handgelenksumfang Manschettenmaterial Lieferumfang

Handgelenk-Blutdruckmessgerät OMRON RS2 (HEM-6121-D) Digitale LCD-Anzeige Oszillometrische Methode Druck: 0 bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180/Min.

Druck: ±3 mmHg Puls: ±5 % des angezeigten Werts Automatisches Aufpumpen durch Pumpe Automatisches schnelles Ablassen 30 Messungen

2 1,5 V "AAA"-Alkalibatterien (LR03) Ungefähr 300 Messungen, bei Verwendung neuer Alkalibatterien bei einer Raumtemperatur von 23 °C

= Typ B ME-Gerät mit interner Versorgung

+10 bis +40 °C / max. 30 bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit -20 bis +60 °C / max. 10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit / 700 bis 1060 hPa

Ca. 101 q ohne Batterien

Ca. 78 (B) mm x 60 (H) mm x 21 (T) mm (ohne Manschette) Ca. 13,5 bis 21,5 cm

Nylon und Polyester

Hauptgerät, Hartschalenbox, Batteriesatz, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

Hinweis: Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

C € 0197

- · Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).
- · Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktion des medizinischen Gerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.

Auch medizinische Geräte sollten keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) zu regeln, mit dem Ziel, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm regelt die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON HEALTHCARE hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen.

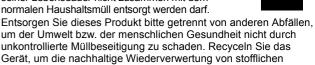
Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden: Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Gerätes keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu Fehlfunktion des medizinischen Gerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie den richtigen Betrieb des Gerätes, falls der Abstand geringer ist.

Entsprechend Norm EN60601-1-2:2007 kann bei OMRON HEALTHCARE EUROPE (Adresse in der Gebrauchsanweisung) weitere Dokumentation angefordert werden.

Die Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



en zu fördern Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche

Weise recyceln können Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags kontrollieren. Dieses Produkt

darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hersteller	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
EU-Repräsentant EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Herstellungswerk	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, CHINA
Niederlassung	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim DEUTSCHLAND www.omron-medizintechnik.de
	Hergestellt in China